POWERSHRED® M-7C

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.
Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Fellowes
Quality Office Products Since 1917



KEY

A. Shredder head
B. Paper entry
C. Window
D. Bin
E. See safety instructions

F. Control switch
▷ 1. Auto-ON
O 1. OFF
⏮ 2. Reverse

CAPABILITIES

Will shred: Paper, staples and credit cards

Will not shred: CD/DVDs, adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:

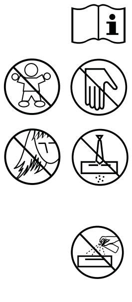
Cross-Cut .... 4mm x 46mm

Maximum:

Sheets per pass 7*
Cards per pass 1*
Paper entry width 230mm

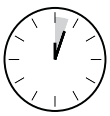
*A4 (70g), paper at 220-240V, 50/60 Hz, 1.3Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 50 sheets; 5 cards. 7 sheets per pass.

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (⏮) to back out object.
- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

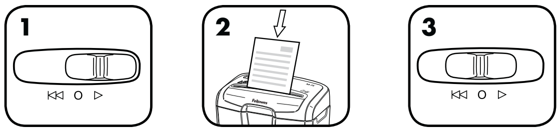
BASIC SHREDDING OPERATION



Continuous operation:
Up to 4 minutes maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 4 minutes will trigger a 30-minute cool down period.

PAPER/CARD



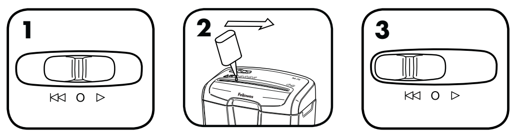
1. Set to Auto-On (▷)
2. Feed paper/card straight into paper entry and release
3. When finished shredding set to OFF (O)

PRODUCT MAINTENANCE

OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE

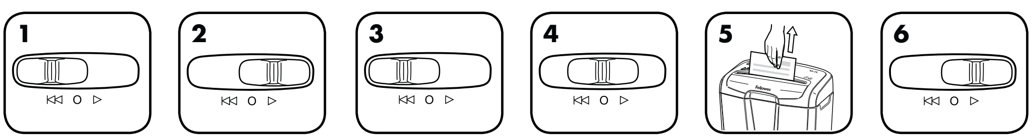


1. Set to Off (O)
2. *Apply oil across entry
3. Set to Reverse (⏮) for 2-3 seconds

⚠CAUTION ***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250**

TROUBLESHOOTING

PAPER JAM



1. Set to Reverse (⏮) for 2-3 seconds
2. – 3. Alternate slowly back and forth
4. Set to Off (O) and unplug
5. Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in
6. Set to Auto-On (▷) and resume shredding

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 1 year from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



LÉGENDE

A. Tête du destructeur
B. Entrée du papier
C. Fenêtre
D. Corbeille
E. Voir les consignes de sécurité
F. Coupe circuit de sécurité lors du vidage de la corbeille
  ▷ 1. DÉMARRAGE automatique
  ○ 1. ARRÊT
  ⏮ 2. Marche arrière

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, les agrafes et les cartes bancaires

Ne détruit pas : les CD/DVD, les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :

Coupe croisée .... 4 mm x 46 mm

Maximum :

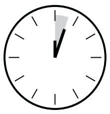
Feuilles par cycle 7*
Cartes par cycle 1*
Largeur de fente d'insertion du papier .... 230 mm

*A4 (70 g) à 220 V - 240 V, 50/60 Hz, 1,3 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidienne recommandés : 50 feuilles de papier, 5 cartes de crédit. 7 feuilles par cycle.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !

- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Tenir les objets (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (⏮) pour le retirer.
- Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre de tension et d'intensité similaires à celles indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de le nettoyer ou de le réparer.

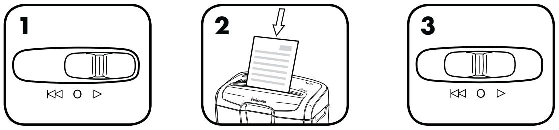
DESTRUCTION DE BASE



Fonctionnement en continu :
4 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée.
Un fonctionnement en continu de plus de 4 minutes déclenche une période de refroidissement de 30 minutes.

PAPIER/CARTE



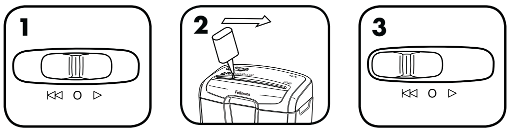
1. Mettre en fonctionnement automatique (▷)
2. Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher
3. À la fin de la destruction, mettre en position ARRÊT (○)

ENTRETIEN DU PRODUIT

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS

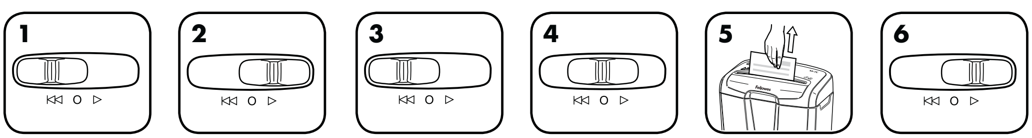


1. Mettre en position arrêt (○)
2. *Appliquer l'huile le long de l'entrée
3. Mettre en position Marche arrière (⏮) pendant 2 à 3 secondes

⚠ ATTENTION ****N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes n° 35250***

DÉPANNAGE

BOURRAGE PAPIER



1. Mettre en position Marche arrière (⏮) pendant 2 à 3 secondes
2. –3. Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient
4. Mettre en position Arrêt (○) et débrancher
5. Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher
6. Mettre en démarrage automatique (▷) et reprendre la destruction

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 3 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre revendeur.



COMPONENTES

A. Cabezal de la destructora
B. Entrada del papel
C. Ventana
D. Papelera
E. Ver las instrucciones de seguridad

F. Interruptor de control
- ▷ 1. ENCENDIDO automático
- ○ 1. APAGADO
- ⏮ 2. Retroceso

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, grapas y tarjetas de crédito

No destruye: CD/DVD, etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, clips grandes, laminados, carpetas de documentos, radiografías u otros tipos de plásticos además de los mencionados

Tamaño de corte del papel:
Corte cruzado .... 4 mm x 46 mm

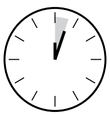
Máximo:
Hojas por pasada 7*
Tarjetas por pasada 1*
Ancho de la entrada de papel .... 230 mm

*Papel A4 (70 g), papel a 220 –240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; el papel de gramaje superior, la humedad o una tensión diferente a la nominal pueden reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 50 hojas; 5 tarjetas. 7 hojas por pasada.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.
- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) alejados de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (⏮) para retirar el objeto.
- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destructora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destructora.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de saludo que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

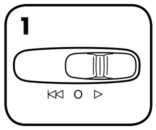


Funcionamiento continuo: hasta 4 minutos como máximo

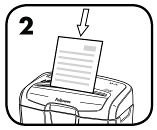
NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada.

El funcionamiento continuo durante más de 4 minutos activará el período de enfriamiento de 30 minutos.

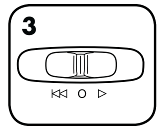
PAPEL / TARJETA



Presione Encendido automático (▷)



Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo



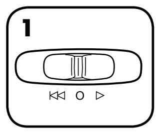
Cuando termine de triturar, presione el botón de APAGADO (◯)

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

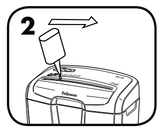
ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

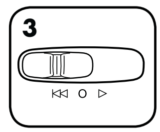
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



Apáguela (◯)



*Aplique aceite en la entrada

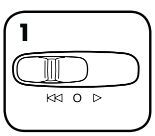


Presione Retroceso (⏮) durante 2 ó 3 segundos

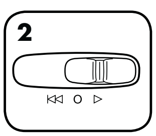
⚠ PRECAUCIÓN ****Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250***

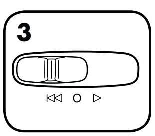
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PAPEL ATASCADO

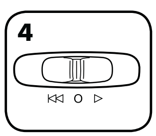


Presione Retroceso (⏮) durante 2 o 3 segundos

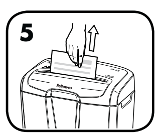




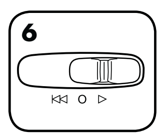
Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



Apague (◯) y desenchúfela



Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela



Presione Encendido automático (▷) para reanudar la trituración

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 3 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



LEGENDE

A. Schneidkopf
B. Papiereinzug
C. Sichtfenster
D. Auffangbehälter
E. Siehe Sicherheitshinweise

F. Bedienschalter
- ▷ 1. Auto-EIN
- ○ 1. AUS
- ⏮ 2. Rückwärts

*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 73 dB(A).

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Büroklammern und Kreditkarten

Zerkleinert nicht: CD/DVDs, Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern, Laminate, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

Schnittgröße:
Partikelschnitt .... 4 mm x 46 mm

Maximum:
Blätter pro Arbeitsgang 7*
Karten pro Arbeitsgang 1*
Papiereinzugsbreite .... 230 mm

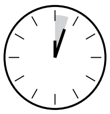
*A4 (70 g), Papier bei 220 - 240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 50 Blätter; 5 Karten. 7 Blätter pro Arbeitsgang.

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durchlesen.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haare usw. – vom Papiereinzug fernhalten. Drücken Sie auf Rückwärts (⏮), falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, um es rückwärts zu entfernen.
- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammbaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinandernehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Vor der Reinigung oder Wartung den Stecker des Aktenvernichters abziehen.

GRUNDLEGENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

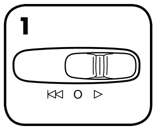


Dauerbetrieb:
Bis zu maximal 4 Minuten

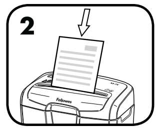
HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen.

Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 4 Minuten wird eine Abkühlzeit von 30 Minuten ausgelöst**.**

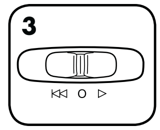
PAPIER/KARTE



Auf Automatisch-Ein (▷) stellen



Führen Sie das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug ein und lassen Sie los



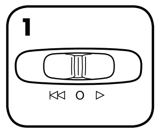
Wenn das Zerkleinern beendet ist, auf AUS (◯) stellen

WARTUNG

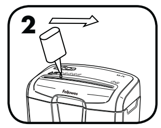
ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter müssen geölt werden, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

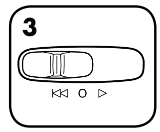
DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Auf Aus (◯) setzen



*Das Öl am Papiereinzug auftragen

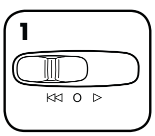


2 bis 3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (⏮) setzen

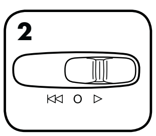
⚠ VORSICHT ****Nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse verwenden, z. B. Fellowes 35250***

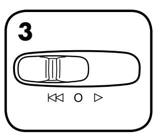
FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

PAPIERSTAU

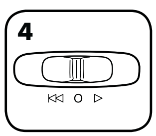


2 bis 3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (⏮) setzen

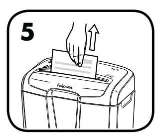




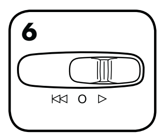
Langsam zwischen der Auto-Ein- und Rückwärts-Position abwechseln



Auf Aus (◯) setzen und den Netzstecker herausziehen



Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken



Auf Auto-Ein (▷) setzen und mit dem Zerkleinern fortfahren

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes") garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Ermessen von Fellowes einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



LEGENDA

A. Testata sminuzzatrice
B. Ingresso carta
C. Finestra
D. Cestino
E. Vedere le istruzioni per la sicurezza

F. Interruttore
- ▷ 1. ACCENSIONE automatica
- ○ 1. SPENTO
- ⏮ 2. Indietro

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, graffette e carte di credito

Non adatto per sminuzzare: CD/DVD, etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette per carta, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni sminuzzatura carta:

Taglio a frammenti .... 4 mm x 46 mm

Massimo numero di:

Fogli per passaggio 7*

Carte di credito o schede per passaggio 1*

Larghezza ingresso carta .... 230 mm

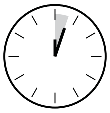
*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massime raccomandate per l'uso giornaliero: 50 fogli; 5 carte di credito. 7 fogli alla volta.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.



- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti — guanti, monili, indumenti, capelli, ecc. — all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto viene inserito nell'apertura superiore, premere il pulsante di inversione del funzionamento (⏮) (Indietro) per estrarlo.
- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggidocumenti aria compressa in bombolette.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO – NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per uso al coperto.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI

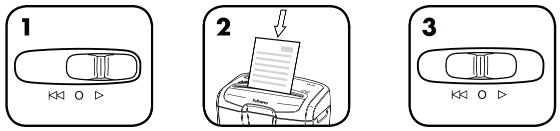


Funzionamento continuo:
massimo 4 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso.

Nel caso in cui il funzionamento continuativo si protragga oltre 4 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 30 minuti.

CARTA/CARTE DI CREDITO



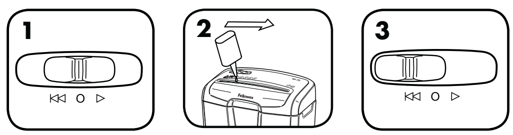
1. Premere Accensione automatica (▷)
2. Inserire la carta o il badge/la carta nell'apposita imboccatura, quindi rilasciare
3. Al termine, spegnere l'interruttore generale (posizione SPENTO) (○)

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



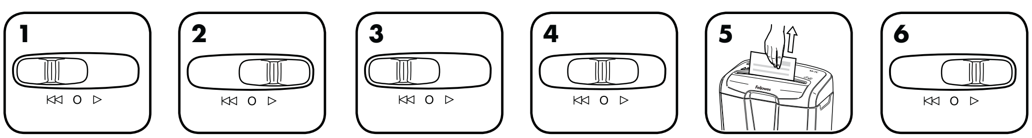
1. Impostare su Spento (○)
2. *Applicare un velo d'olio all'apertura di ingresso
3. Impostare su Indietro (⏮) per 2-3 secondi

⚠ ATTENZIONE ****Usare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250***



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

INCEPPAMENTO CARTA



1. Impostare su Indietro (⏮) per 2-3 secondi
2. –3. Alternare lentamente il movimento avanti-indietro
4. Impostare su Spento (○) e scollegare la presa di corrente
5. Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente
6. Impostare su Accensione automatica (▷) e riavviare l'operazione di sminuzzatura

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti dell'apparecchio da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

NEDERLANDS

Model M-7C



LEGENDA

A. Bovenzijde vernietiger
B. Papierinvoer
C. Venster
D. Afvalbak
E. Zie veiligheidsinstructies

F. Schakelaar
▷ 1. Auto-AAN
○ 1. UIT
⏮ 2. Achteruit

MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: Papier, nietjes en creditcards

Vernietigt geen: cd's/dvd's, kleefetiketten, kettingformulieren, transparanten, kranten, karton, paperclips, kunststofplaten, mappen, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:

Snippervorm .... 4 x 46 mm

Maximum:

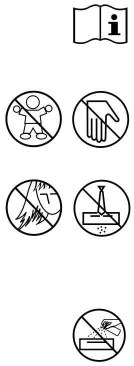
Vellen per doorvoer 7*

Creditcards per doorvoer 1*

Breedte papierinvoer .... 230 mm

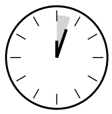
*A4-papier (70 g) bij 220 –240 V/50/60 Hz/1,3 A; dikker papier, vochtigheid of andere dan de vermelde spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 50 vellen; 5 creditcards. 7 vellen per doorvoer.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!



- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.
- Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Apparaat altijd uitzetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen – handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. – uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakelt u over op Achteruit (⏮) om het voorwerp te verwijderen.
- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmessen onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor binnengebruik.
- Trek de stekker van de vernietiger uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of hier service op gaat uitvoeren.

BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING

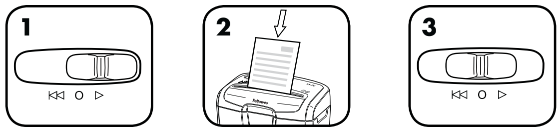


Continu gebruik:
tot maximaal 4 minuten

OPMERKING: vernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken.

Continu gebruik langer dan 4 minuten zal een afkoeltijd van 30 minuten opleveren.

PAPIER/CREDITCARD



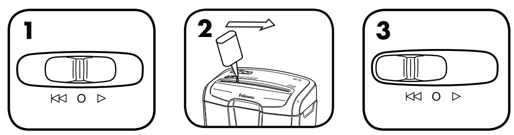
1. Op Auto-aan (▷) plaatsen
2. Voer het papier/creditcard recht in de papierinvoer en laat het/hem los
3. Stel in op UIT (○) wanneer u klaar bent met vernietigen

PRODUCTONDERHOUD

DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivormvernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN

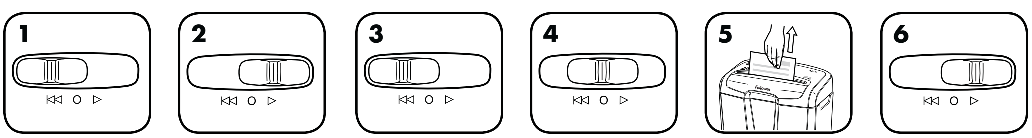


1. Zet op Uit (○)
2. *Breng olie aan over de invoer
3. Stel gedurende 2-3 seconden in op Achteruit (⏮)

⚠ VOORZICHTIG **** Gebruik uitsluitend plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250***

PROBLEMEN OPLOSSEN

VASTZITTEND PAPIER



1. Stel gedurende 2-3 seconden in op Achteruit (⏮)
2. Langzaam afwisselen tussen heen en weer
3. (zie 2)
4. Op Uit (○) zetten en stekker uit stopcontact trekken
5. Niet-versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken
6. Stel in op Auto-aan (▷) en hervat het vernietigen

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel vrij zijn van materiaal- en productiefouten, en verleent service en ondersteuning gedurende 1 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmessen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 3 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar keuze en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten in rekening te brengen aan de consumenten die Fellowes heeft gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar mogelijk andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor nadere details of als u gebruik wilt maken van de service onder deze garantie, neemt u contact op met ons of met uw dealer.



FÖRKLARING

A. Skärhuvud
B. Pappersinmatning
C. Fönster
D. Papperskorg
E. Se säkerhetsinstruktioner

F. Kontrollknapp
▷ 1. Auto-PÅ
O 1. AV
⏮ 2. Backläge

EGENSKAPER

Förstör: Papper, klamrar och kreditkort

Strimlar inte: CD-/DVD-skivor, självhäftande etiketter, sammanhängande blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat, filmappar, röntgenbilder eller andra plastmaterial än de ovan angivna

Skärbredd:
Konfetti.. 4 mm x 46 mm

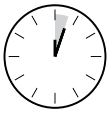
Maximal kapacitet:
Ark per körning 7*
Kort per körning 1*
Inmatningsbredd för papper .... 230 mm

*A4 papper (70 g) vid 220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 A. Kapaciteten kan reduceras av tjockare papper, fukt eller annan spänning än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 50 ark, 5 kreditkort. 7 ark per körning.

⚠ VARNING! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Håll främmande föremål – handskar, smycken, kläder, hår mm. – borta från förstörarens inmatningar. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till backläge (⏮) och mata ut det igen.
- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett korrekt jordat vägguttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar får inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ut kontakten till dokumentförstöraren före rengöring eller underhåll.

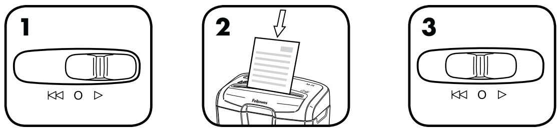
NORMAL KÖRNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



Kontinuerlig drift:
Max 4 minuter

ANM: Efter varje arbetspass arbetar maskinen en kort stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 4 minuter utlöser en avsvalningsperiod på 30 minuter.

PAPPER/KORT



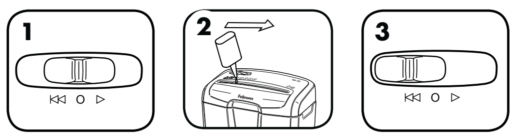
1. Sätt i läge På (▷)
2. Mata papperet/kortet rakt in i inmatningen och släpp
3. Ställ i läge AV (○) när du är färdig med strimlandet

PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla dokumentförstörare med konfettiskärning behöver smörjas för att toppresultat ska erhållas. Om en maskin inte smörjs, kan den få sämre bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och till sist sluta fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer dokumentförstöraren varje gång du tömmer papperskorgen.

UTFÖR SMÖRJNINGEN ENLIGT NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER

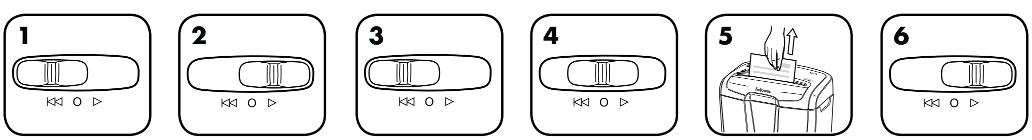


1. Stäng av maskinen - läge Av (○)
2. *Påför olja längs med inmatningsöppningen
3. Ställ i Backläge (⏮) 2-3 sekunder

⚠ VAR FÖRSIKTIG **** Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250***

FELSÖKNING

PAPPERSSTOPP



1. Ställ i Backläge (⏮) 2-3 sekunder
2. –3. Kör långsamt omväxlande framåt och bakåt
4. Sätt i läge Av (○) och dra ur kontakten
5. Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen. Sätt i kontakten
6. Ställ i läge Auto-På (▷) och återuppta strimlandet

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support under ett år efter försäljning till första kund. Fellowes, Inc. garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (3) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller ersättningsprodukt som fastställs efter Fellowes eget beslut och på Fellowes bekostnad, med avseende på den defekta delen. Denna garanti gäller inte vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av fel uttag för körning av dokumentförstörare (förutom vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes förbehåller sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen anvisar andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice ska försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



OVERSIGT

A. Makuleringsmaskinens hoved
B. Papirindførsel
C. Vindue
D. Beholder
E. Se sikkerhedsvejledningerne
F. Betjeningskontakt
- ▷ 1. Auto-TÆNDT
- O 1. SLUKKET
- ⏮ 2. Baglæns

EGENSKABER

Vil makulere: Papir, hæfteklammer og kreditkort

Vil ikke makulere: Cd'er/dvd'er, klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, papirklips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plasttyper, bortset fra ovenfor nævnte

Papirmakuleringsstørrelse:
Konfettimakulering.. 4 mm x 46 mm

Maksimum:
Ark pr. omgang 7*
Kort pr. omgang 1*
Papirindføringsbredde .... 230 mm

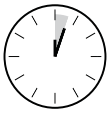
*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 A. Tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 50 ark, 5 kort. (⎙) 7 ark pr. omgang.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER – Læs før anvendelse!



- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmedobjekter – handsker, smykker, tøj, hår osv. – borte fra makuleringsmaskinens åbninger. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (⏮) for at køre genstanden tilbage.
- Brug aldrig spraydåser, oliebaserede smøremidler eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makuleringsmaskinen.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en stikkontakt med korrekt jordforbindelse eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.
- BRANDFARE – Må IKKE bruges til at makulere lykønskningskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Tag stikket ud før rengøring eller servicearbejde.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN

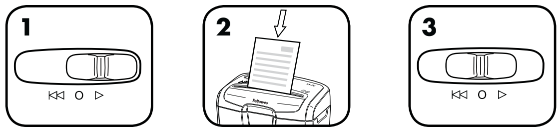


Kontinuerlig drift:
Op til maksimalt 4 minutter

BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen.

Kontinuerlig drift i længere tid end 4 minutter udløser en afkølingsperiode på 30 minutter.

PAPIR/KORT



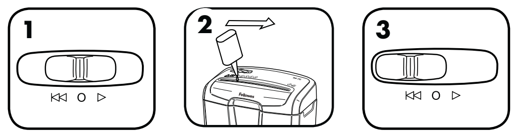
1. Stilles på Auto-On (▷)
2. Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip
3. Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET (○)

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle konfettiklippere kræver smøring for bedste præstation. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG SMØRINGSFREMGANGSMÅDEN NEDENFOR, OG GENTAG DEN TO GANGE

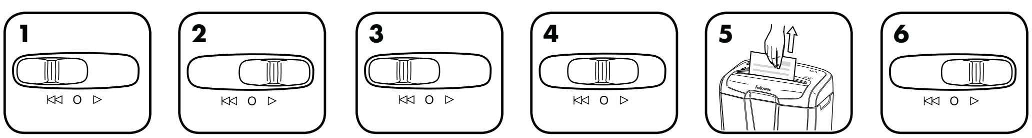


1. Stil på Slukket (○)
2. *Påfør olie hen over indførslen
3. Stilles på Baglæns (⏮) i 2-3 sekunder

⚠ FORSIGTIG ***Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en beholder med lang dyse, såsom Fellowes 35250***

FEJLFINDING

PAPIRSTOP



1. Stilles på Baglæns (⏮) i 2-3 sekunder
2. Skift langsomt frem og tilbage
3.
4. Stil på Slukket (○), og tag stikket ud af stikkontakten
5. Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten
6. Stil på Auto-On (▷) og fortsæt med makuleringen

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl samt yder servicearbejde og support til den oprindelige kunde i 1 år fra købsdatoen. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 3 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIVE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere oplysninger eller for service under denne garanti bedes du kontakte os eller din forhandler.



A.
B.
C.
D.
E.
F.

SELITYKSET

A. Silppurin pääosa
B. Paperin syöttöaukko
C. Ikkuna
D. Silppusäiliö
E. Katso turvaohjeet

F. Ohjauskytkin
▷ 1. Automaattinen KÄYNNISTYS
○ 1. POIS
⏮ 2. Taaksepäin

OMINAISUUDET

Silppuaa: Paperit, paperiniitit ja luottokortit

Ei silppua: CD-/DVD-levyt, tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, paperiliittimet, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:
Ristiinleikkuu .... 4 mm x 46 mm

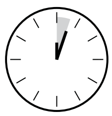
Enimmäismäärät:
Arkkia/syöttö.. 7*
Korttia/syöttö 1*
Paperin leveys.. 230 mm

*A4-paperi (70 g), 220–240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltavat suurimmat päivittäiset käyttömäärät: 50 arkkia, 5 korttia. 7 arkkia/syöttö.

⚠ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Pidä vieraat esineet – käsineet, korut, vaatteet, hiukset, jne. – poissa silppurin syöttöaukolta. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (⏮) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota virtajohto ennen silppurin puhdistamista tai huoltamista.

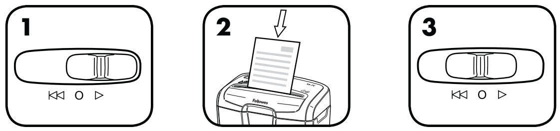
PERUSSILPPUAMINEN



Jatkuva käyttö:
enintään 4 minuuttia

HUOMAA: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 4 minuuttia, silppurin jäähdytin käynnistyy 30 minuutiksi.

PAPERI/KORTTI



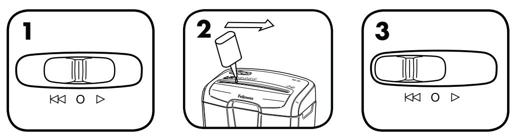
1. Aseta Automaattikäynnistys (▷) -asentoon
2. Syötä paperia/kortteja suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti
3. Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (○) -asentoon

TUOTTEEN HUOLTO

SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkuusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI

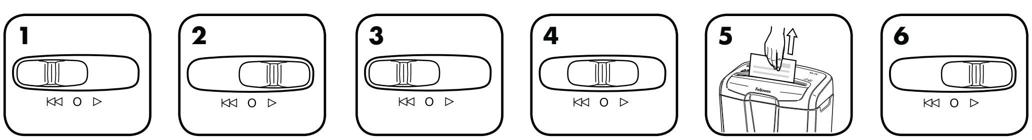


1. Aseta Pois (○) -asentoon
2. *Voitele syöttöaukko öljyllä
3. Aseta Taaksepäin (⏮) -asentoon 2–3 sekunnin ajaksi

⚠ HUOMIO ***Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250***

VIANMÄÄRITYS

PAPERITUKOS



1. Aseta Taaksepäin (⏮) -asentoon 2–3 sekunnin ajaksi
2. Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin
3. (see step 2)
4. Aseta POIS (○) -asentoon ja irrota pistoke
5. Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan
6. Aseta Automaattinen käynnistys (▷) -asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. ("Fellowes") takaa, että koneen osissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiö tarjoaa osien huollon ja asiakastuen 1 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 3 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



FORKLARING

A. Makuleringshode
B. Papirinngang
C. Vindu
D. Beholder
E. Se sikkerhetsanvisningene

F. Kontrollbryter
▷ 1. Auto-PÅ
O 1. AV
⏮ 2. Revers

KAPASITET

Makulerer: Papir, stifter og kredittkort

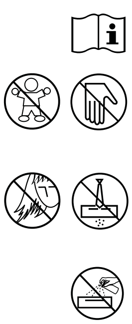
Makulerer ikke: CD/DVD-er, klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn som nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:
Konfettikutt.. 4 x 46 mm

Maks.:
Ark per omgang.. 7*
Kort per omgang.. 1*
Innføringsbredde.. 230 mm

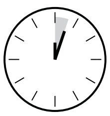
*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Maksimalt, anbefalt daglig bruk: 50 ark, 5 kort. 7 ark per omgang.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makuleringsmaskinen tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papiråpningen. Slå alltid av eller koble fra makuleringsmaskinen når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer — hansker, smykker, klær, hår osv. — unna makuleringsmaskinens åpninger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, må du slå på Revers (⏮) for å kjøre ut gjenstanden igjen.
- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. Ikke bruk trykkluft på makuleringsmaskinen.
- Makuleringsmaskinen må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke demonteres. Makuleringsmaskinen må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makuleringsmaskinen skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun for innendørs bruk.
- Koble makuleringsmaskinen fra strømnettet før rengjøring og service.

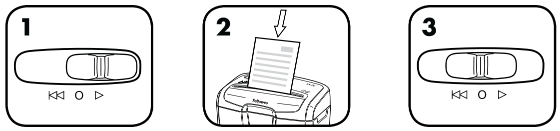
GRUNNLEGGENDE MAKULERING



Kontinuerlig drift:
opptil 4 minutter maks

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 4 minutter vil utløse en 30-minutters nedkjølingsperiode.

PAPIR/KORT



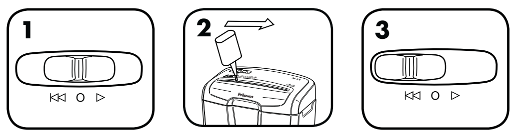
1. Trykk på Auto-På (▷)
2. Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det
3. Når du er ferdig med å makulere, sett bryteren på AV (○)

PRODUKTVEDLIKEHOLD

SMØRE MAKULERINGSMASKINEN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurt, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makuleringsmaskinen hver gang du tømmer avfallskurven.

FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



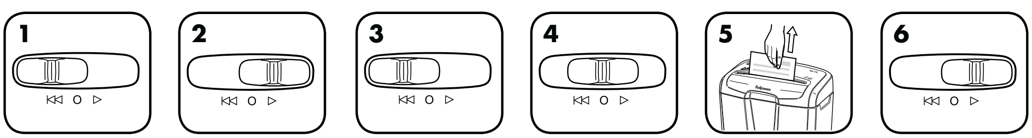
1. Sett bryteren til Av (○)
2. *Påfør olje over hele inngangen
3. Sett bryteren i Revers (⏮) i 2-3 sekunder

⚠ OBS ***Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250***



FEILSØKING

FASTKJØRING



1. Sett bryteren i Revers (⏮) i 2-3 sekunder
2. –3. Skift sakte mellom forover og revers
4. Sett bryteren til Av (○), og trekk ut støpselet
5. Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinngangen. Sett inn støpselet
6. Sett på Auto-På (▷) og gjenoppta makulering

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 1 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 3 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makuleringsmaskinen er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makuleringsmaskinen (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makuleringsmaskinen ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



ELEMENTY URZĄDZENIA

A. Głowica niszczarki
B. Szczelina wejściowa na papier
C. Okienko
D. Kosz
E. Zobacz instrukcję bezpieczeństwa

F. Przełącznik sterowania
▷ 1. Pozycja Automatyczny-WŁĄCZENIE
O 1. WYŁ.
⧏⧏ 2. Cofanie

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, zszywki i karty kredytowe

Nie niszczy: Dysków CD/DVD, etykiet samoprzylepnych, papieru ciągłego, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych niewymienionych wyżej

Wymiary zniszczonego papieru:
Ścinki .... 4 mm x 46 mm

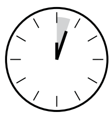
Maksymalnie:
Arkuszy jednorazowo 7*
Liczba kart kredytowych ciętych jednorazowo 1*
Szerokość szczeliny papieru................................ 230 mm

*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 1,3 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana dzienna eksploatacja: 50 arkuszy; 5 kart. 7 arkuszy ciętych jednorazowo.

⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

- Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki należy przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu Wył. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
- Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. – do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny, ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (⧏⧏) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.
- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych substancji palnych. Do czyszczenia niszczarki nie używać sprężonego powietrza.
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozmontowywać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody, ani nad nimi.
- Unikać dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z pozytywką lub bateriami.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda zasilania przed czyszczeniem lub serwisowaniem.

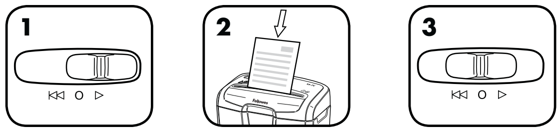
PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



Praca ciągła:
maksymalnie 4 minuty

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 4 minut spowoduje automatycznie 30-minutową przerwę na ochłodzenie urządzenia.

PAPIER/KARTY



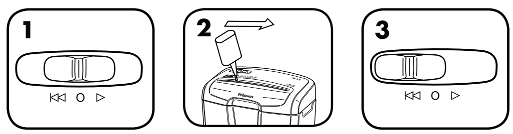
1. Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny start (▷)
2. Włóż papier/kartę prosto do szczeliny i cofnij rękę
3. Po zakończeniu ustawić przełącznik w położenie WYŁ. (◯)

KONSERWACJA URZĄDZENIA

OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienie w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE

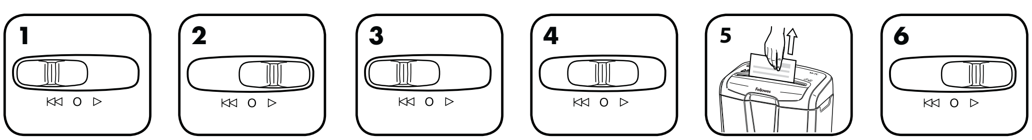


1. Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (◯)
2. *Nanieść olej na długość szczeliny wejściowej
3. Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⏮) na 2–3 sekundy

⚠ OSTROŻNIE ***Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250***

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

BLOKADA PAPIERU



1. Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⏮) na 2–3 sekundy
2. – 3. Na przemian przełączać do przodu i do tyłu
4. Ustawić przełącznik w położeniu Wył. (◯) i odłączyć niszczarkę od gniazda zasilania
5. Delikatnie wyciągnąć papier ze szczeliny. Podłączyć niszczarkę do gniazda zasilania
6. Ustawić włącznik w położenie Automatyczny start (▷) i wznowić niszczenie

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Ograniczona gwarancja: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes") gwarantuje, że elementy niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez okres 1 roku od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 3 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

A. Режущий блок измельчителя
B. Проем для загрузки бумаги
C. Люк
D. Контейнер
E. См. правила техники безопасности

F. Переключатель управления
▷ 1. Авто-ВКЛ
O 1. ВЫКЛ
⏮ 2. Реверс

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, кредитные карты, скобы для степлера

Не измельчает: CD/DVD-диски, клейкие этикетки, бумагу в форме непрерывной ленты, прозрачные пленки, газеты, картон, канцелярские скрепки, слоистые материалы, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

Размер резки:
Резка на конфетти.. 4 x 46 мм

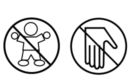
Максимум:
Листов за проход.. 7*
Карт за проход.. 1*
Ширина загрузочного проема для бумаги.. 230 мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50–60 Гц, 1,3 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Максимальная рекомендуемая частота ежедневного использования: 50 листов бумаги; 5 карт.  7 листов за проход.

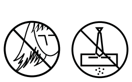
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Требования к эксплуатации, техническому и сервисному обслуживанию описываются в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы с уничтожителем документов полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.



- Не подпускайте близко к устройству детей и домашних животных. Не подносите руки близко к проему для загрузки бумаги. Всегда выключайте или отключайте устройство из розетки, если оно не используется.

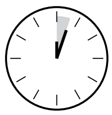


- Не допускайте попадания в отверстия уничтожителя бумаг посторонних предметов: перчаток, украшений, одежды, волос и т. д. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (⏮), чтобы извлечь предмет.



- Запрещается использовать рядом с уничтожителем документов или для него аэрозоли, смазочные вещества на основе нефти или другие горючие продукты. Не применяйте для уничтожителя документов сжатый воздух.
- Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Не разбирайте уничтожитель документов. Не размещайте устройство рядом с источником тепла, водой или над ними.
- Избегайте прикосновения к открытым режущим лезвиям, которые находятся под головкой уничтожителя.
- Уничтожитель бумаги следует подключить к заземленной надлежащим образом сетевой розетке с напряжением и силой тока, указанными на этикетке. Заземленная розетка должна располагаться рядом с устройством, к ней должен иметься удобный доступ. Запрещается использовать с этим изделием преобразователи, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ: НЕ уничтожайте с помощью изделия поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или элементами питания.
- Используйте устройство только в помещении.
- Перед очисткой или обслуживанием отключите уничтожитель документов от розетки.

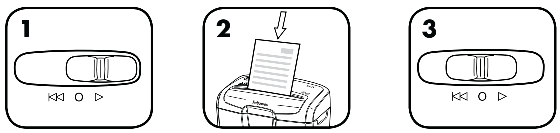
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ УНИЧТОЖЕНИИ ДОКУМЕНТОВ



Время непрерывной работы:
не более 4 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 4 минут инициируется 30-минутный период охлаждения.

БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



1. Установите режим Авто-вкл. (▷).
2. Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный проем и отпустите
3. После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (◯)

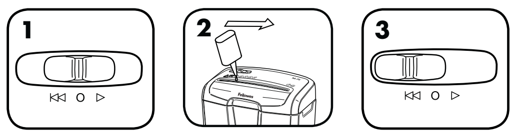
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

СМАЗЫВАНИЕ УНИЧТОЖИТЕЛЯ ДОКУМЕНТОВ



Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. В противном случае производительность устройства может снизиться, во время уничтожения возникнет назойливый шум, наконец, устройство может полностью выйти из строя. Во избежание этих проблем рекомендуем смазывать уничтожитель документов каждый раз при очистке корзины.

СОБЛЮДАЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОВТОРИТЕ ЕЕ ДВАЖДЫ



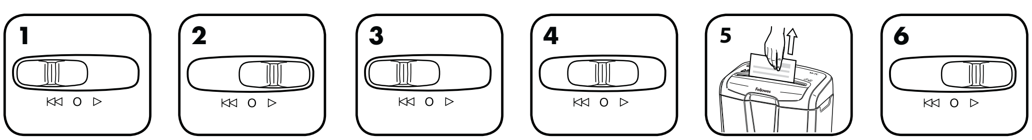
1. Нажмите Выкл (◯)
2. *Нанесите слой масла по всему загрузочному проему
3. Включите режим Реверс (⏮) на 2-3 секунды

⚠ ОСТОРОЖНО ***Используйте исключительно неаэрозольное масло растительного происхождения в бутылке с длинным наконечником, например Fellowes 35250***



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

БУМАЖНЫЕ ЗАТОРЫ



1. Включите режим Реверс (⏮) на 2-3 секунды
2. Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад
3.
4. Установите переключатель в положение Выкл. (◯) и отключите устройство от сети
5. Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть
6. Установите режим Авто-вкл. (▷) и возобновите измельчение

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия: Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления деталей данного оборудования и обеспечивает сервисное обслуживание и поддержку для данных деталей в течение 1 года со дня покупки первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 3 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, предусмотренная компенсация будет заключаться исключительно в ремонте или замене неисправной детали по усмотрению и за счет Fellowes. Эта гарантия не распространяется в случаях неправильного или неосторожного обращения, несоблюдения стандартов использования изделия, эксплуатации уничтожителя документов с ненадлежащим источником питания (все, кроме указанного на этикетке) или несанкционированного ремонта. Fellowes сохраняет за собой право взыскивать с покупателя любые дополнительные расходы, понесенные Fellowes при предоставлении сменных деталей или обслуживания за пределами страны, где уничтожитель был первоначально продан авторизованным продавцом. ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Ни при каких обстоятельствах Fellowes не несет ответственности за какие-либо косвенные или случайные убытки, которые могут быть вызваны этим изделием. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Срок действия и условия настоящей гарантии действительны во всем мире за исключением стран, где местное законодательство может налагать другие ограничения или условия. Для получения более подробной информации или сервисного обслуживания по этой гарантии свяжитесь с нами или со своим дилером.



ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

A. Κεφαλή καταστροφέα εγγράφων
B. Είσοδος χαρτιού
C. Παράθυρο
D. Δοχείο
E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
F. Διακόπτης ελέγχου
- ▷ 1. Διακόπτης Αυτόματο-ΑΝΟΙΚΤΟ
- O 1. ΚΛΕΙΣΤΟ
- ⏮ 2. Αναστροφή

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, συνδετήρες χαρτιού και πιστωτικές κάρτες

Δεν καταστρέφει: CD/DVD, αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, συνδετήρες χαρτιού, πλαστικοποιημένα έντυπα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:
Εγκάρσια κοπή .... 4 mm x 46 mm

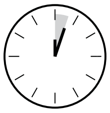
Μέγιστη δυνατότητα:
Φύλλα ανά πέρασμα 7*
Κάρτες ανά πέρασμα 1*
Πλάτος εισόδου χαρτιού .... 230 mm

*A4 (70 g), χαρτί σε τάση 220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 A. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 50 φύλλα, 5 πιστωτικές κάρτες. 7 φύλλα ανά πέρασμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (⏮) για να βγει το αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μην χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

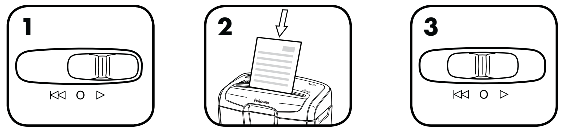


Συνεχής λειτουργία:
Μέχρι και 4 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος.

Η συνεχιζόμενη λειτουργία για περισσότερα από 4 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 30 λεπτών.

ΧΑΡΤΙ/ΚΑΡΤΑ



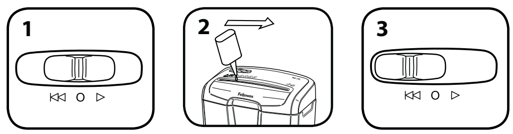
1. Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▷)
2. Τροφοδοτήστε το χαρτί/κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε τα
3. Όταν τελειώσετε την καταστροφή, γυρίστε τον διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (◯)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ

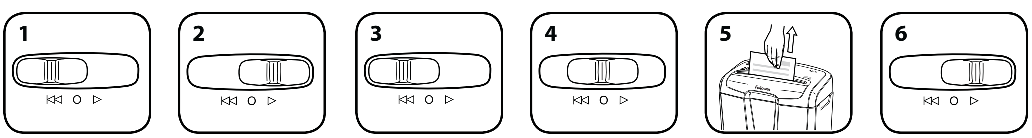


1. Πιέστε το κουμπί Κλειστό (◯)
2. *Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο
3. Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (⏮) για 2-3 δευτερόλεπτα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ***Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250***

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



1. Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (⏮) για 2-3 δευτερόλεπτα
2. –3. Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και ανάστροφης κίνησης
4. Πιέστε το κουμπί Κλειστό (◯) και αποσυνδέστε από την πρίζα
5. Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα
6. Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▷) για να συνεχίσετε την καταστροφή

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη Εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. («Fellowes») εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημίες αποδοτέες σε αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτήν την εγγύηση, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ANAHTAR

A. Öğütücü başlığı
B. Kağıt girişi
C. Pencere
D. Hazne
E. Güvenlik talimatına bakın

F. Kumanda anahtarı
▷ 1. Otomatik-AÇIK
O 1. KAPALI
⏮ 2. Geri

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, zımba telleri ve kredi kartları

İmha edemedikleri: CD/DVD'ler, yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, karton, ataşlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:
Çapraz Kesim .... 4 mm x 46 mm

Maksimum:
Geçiş başına yaprak sayısı 7*
Geçiş başına kredi kartı sayısı 1*
Kağıt girişi genişliği .... 230 mm

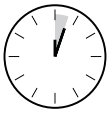
*220-240 V, 50/60 Hz, 1,3 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 50 yaprak; 5 kredi kartı. Geçiş başına 7 yaprak.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vb. yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (⏮) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı yağlar ya da başka yanıcı ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ — Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.

TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

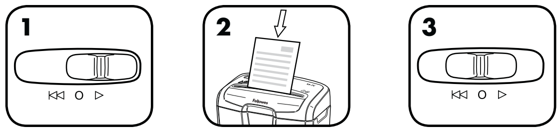


Sürekli çalışma:
Maksimum 4 dakikaya kadar

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır.

Ünitenin 4 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması 30 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

KAĞIT/KREDİ KARTI



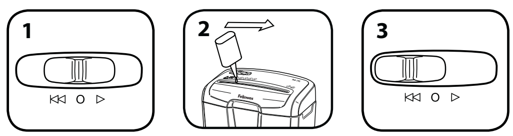
1. Otomatik-Açık (▷) konuma getirin
2. Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın
3. Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (○) konuma getirin

ÜRÜNÜN BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN

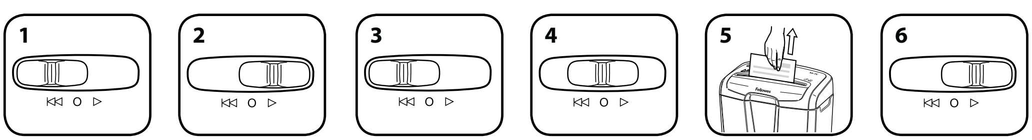


1. Kapalı (○) konuma getirin
2. *Giriş ağzı boyunca yağ uygulayın
3. 2-3 saniye süreyle Geri (⏮) konuma getirin

⚠ DİKKAT **** Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın***

ARIZA GİDERME

KAĞIT SIKIŞMASI



1. 2-3 saniye süreyle Geri (⏮) konuma getirin
2. Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın
3.
4. Kapalı (○) konuma getirip, fişi prizden çekin
5. Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın
6. Otomatik-Açık (▷) konuma getirin ve öğütmeye devam edin

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle irtibat kurun.



LEGENDA

A. Hlava skartovače
B. Otvor pro papír
C. Průzor
D. Nádoba na odpad
E. Viz bezpečnostní pokyny

F. Řídicí spínač
▷ 1. Automatický START
O 1. VYPNUTO
⏮ 2. Zpětný chod

TECHNICKÉ ÚDAJE

Materiály vhodné ke skartování: papír, sešívací svorky a platební karty

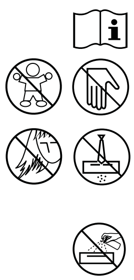
Materiály nevhodné ke skartování: disky CD a DVD, skládaný papír, průsvitné fólie, noviny, lepenka, laminátové fólie, kancelářské sponky, desky na papír, rentgenové snímky nebo plastové materiály kromě výše uvedených materiálů

Velikost odpadu ze skartovaného papíru:
Příčný řez .... 4 mm x 46 mm

Maximální hodnoty:
Počet listů skartovaných současně 7*
Počet karet skartovaných současně 1*
Šířka otvoru pro papír .... 230 mm

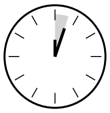
*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může kapacitu snížit. Maximální doporučené denní použití: 50 listů; 5 platebních karet. 7 listů současně.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – Přečtěte si před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v návodu k použití. Než začnete skartovač používat, přečtěte si celý návod k použití.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů, jakou jsou rukavice, bižuterie, oděvy, vlasy atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte předmět přepnutím na zpětný chod (⏮).
- K čištění zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. K čištění skartovače nepoužívejte stlačený vzduch.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovač nerozebírejte. Zařízení neumisťujte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Nedotýkejte se ostří odkrytých nožů pod hlavou skartovače.
- Skartovač musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte měniče napětí, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování blahopřání se zvukovými čipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním nebo servisem skartovač vypněte.

ZÁKLADNÍ PROVOZ SKARTOVAČE

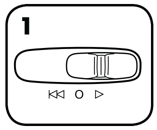


Nepřetržitý provoz:
Maximálně 4 minuty

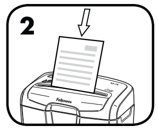
POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje skartovač krátce v provozu až do úplného uvolnění vstupního otvoru.

V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 4 minuty se zařízení na 30 minut přepne do režimu ochlazování.

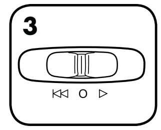
PAPÍR NEBO KARTA



Nastavte na Automatický Zapnuto (▷)



Zaveďte papír/kartu do otvoru pro papír a pusťte jej



Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (◯)

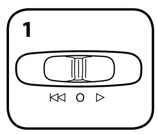
ÚDRŽBA VÝROBKU

MAZÁNÍ SKARTOVAČE OLEJEM

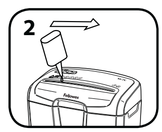


Všechny skartovače pro příčný řez potřebují k dosažení špičkového výkonu mazání. Není-li skartovač naolejován, může být snížena kapacita skartování listů, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a nakonec může přestat fungovat. Chcete-li se těmto potížím vyhnout, doporučujeme skartovač namazat olejem po každém vyprázdnění nádoby na odpad.

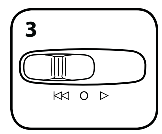
DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP MAZÁNÍ A PROVEĎTE JEJ DVAKRÁT



Přepněte spínač do polohy Vypnuto (◯)



*Naneste olej na vstupní otvor



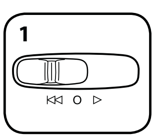
Přepněte spínač do polohy zpětného chodu (⏮) na 2 až 3 sekundy

⚠ POZOR **** Používejte pouze neaerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250***

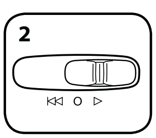


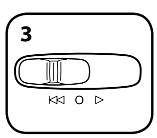
ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

UVÍZNUTÍ PAPÍRU

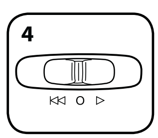


Přepněte spínač do polohy zpětného chodu (⏮) na 2 až 3 sekundy

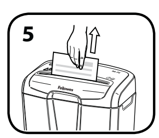




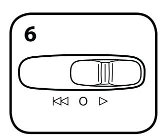
Uvíznutý materiál střídavě zasouvejte dovnitř a tahejte ven



Přepněte spínač do polohy Vypnuto (◯) a odpojte zařízení



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte zařízení do sítě



Přepněte spínač do polohy pro automatický start (▷) a pokračujte ve skartaci

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu jednoho roku od data nákupu prvním spotřebitelem a že na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. Společnost Fellowes zaručuje, že řezací ostří zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 3 let od data nákupu prvním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby ukáže jakákoliv část jako vadná, bude vaše jediná a výlučná forma nápravy oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího zařízení s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neoprávněné opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENA NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. Společnost Fellowes nebude v žádném případě odpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



LEGENDA

A. Hlava skartovača
B. Vstupný otvor na papier
C. Okienko
D. Odpadová nádoba
E. Pozrite si bezpečnostné pokyny

F. Ovládací spínač
▷ 1. Automatický ŠTART
O 1. VYPNUTÉ
⏮ 2. Spätný chod

MOŽNOSTI

Materiály vhodné na skartovanie: papier, drôtené spony a platobné karty

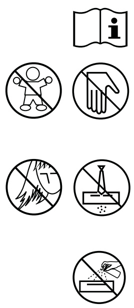
Materiály nevhodné na skartovanie: disky CD alebo DVD, samolepiace štítky, skladaný papier alebo papier v roliach, priesvitné fólie, noviny, kartón, kancelárske sponky, laminátové fólie, obaly na spisy, röntgenové snímky a plastové materiály okrem uvedených materiálov

Velkosť odpadu zo skartovaného papiera:
Priečny rez .... 4 mm x 46 mm

Maximálne:
Počet súčasne skartovaných listov 7*
Počet súčasne skartovaných kariet 1*
Šírka vstupného otvoru na papier .... **230** mm

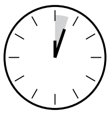
*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,3 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálna denná prevádzková kapacita: 50 listov; 5 platobných kariet. 7 súčasne podaných listov.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – pred použitím si prečítajte!



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupnému otvoru na papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzie predmety, ako sú rukavice, šperky, odevy alebo vlasy, musia byť ďaleko od vstupov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu **(⏮).**
- Nikdy nepoužívajte na skartovač ani v jeho blízkosti aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.

ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

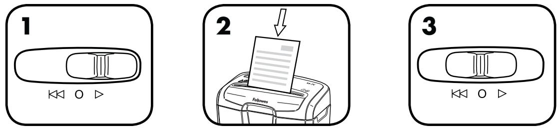


Neprerušená prevádzka:
Maximálne 4 minúty

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvoľní vstup.

Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 4 minúty spustí 30-minútový interval ochladzovania.

PAPIER ALEBO KARTA



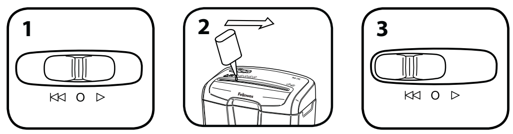
1. Nastavte tlačidlo na Automatický štart (▷)
2. Zaveďte papier/kartu priamo do vstupu pre papier a uvoľnite
3. Po dokončení skartovania nastavte prepínač do VYPNUTEJ polohy (◯)

ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Skartovače s priečnym rezom podávajú maximálny výkon, ak sú naolejované. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mat nižšiu kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Ak sa chcete vyhnúť týmto problémom, odporúčame naolejovať skartovač po každom vyprázdnení odpadovej nádoby.

VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT

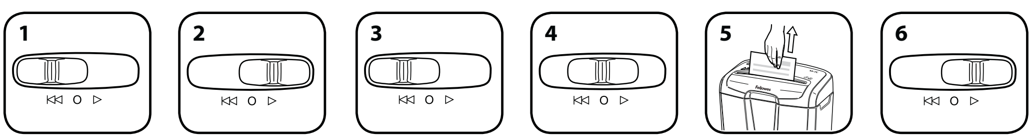


1. Prepnite tlačidlo do vypnutej polohy (◯)
2. *Namažte vstup olejom
3. Zapnite spätný chod (⏮) na 2 až 3 sekundy

⚠ POZOR **** Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250***

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

ZASEKNUTIE PAPIERA



1. Zapnite spätný chod (⏮) na 2 až 3 sekundy
2. –3. Striedavo tlačte a ťahajte
4. Prepnite spínač do vypnutej polohy (◯) a odpojte zariadenie
5. Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupného otvoru na papier. Pripojte zariadenie do siete
6. Prepnite spínač do polohy Automatický štart (▷) a pokračujte v skartovaní

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBOK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 1 roka od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 3 rokov od dátumu zakúpenia prvým spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, bude vaším jediným a výhradným nápravným opatrením oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY UVEDENEJ VYŠŠIE. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne lehoty, obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



JELMAGYARÁZAT

A. Aprítófej
B. Papíradagoló nyílás
C. Ablak
D. Papírkosár
E. Lásd a biztonsági utasításokat

F. Vezérlőkapcsoló
▷ 1. Automatikus BEKAPCSOLÁS
O 1. KI
⏮ 2. Visszamenet

TULAJDONSÁGOK

Aprít: papír, gemkapcsok és hitelkártyák

Nem aprítja a következőket: CD-ket/DVD-ket, öntapadó címkéket, folyamatos (leporellós) űrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Az aprítás mérete:
Keresztvágás .... 4 mm x 46 mm

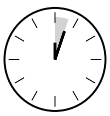
Maximum:
Lapkapacitás menetenként 7*
kártyakapacitás menetenként 1*
papíradagoló nyílás szélessége .... 230 mm

*Az A4-es papír (70 g), 220–240 volt, 50/60 Hz, 1,3 amper mellett; a nehezebb papír, a nedvesség, illetve a névleges feszültségtől eltérő más feszültség csökkentheti a kapacitást. Javasolt maximális napi használat: 50 lap; 5 hitelkártya 7 lap menetenként.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – Használat előtt olvassa el!

- A használati utasítás tartalmazza a működéssel, a karbantartással és a javítással kapcsolatos követelményeket. Az iratmegsemmisítő használata előtt olvassa el a teljes használati utasítást.
- Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Tartsa távol a kezeit a papírbemenettől. Mindig kapcsolja ki, illetve húzza ki az aljzatból a berendezést, amikor nem használja.
- Idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat stb. – ne helyezzen az iratmegsemmisítő nyílásainak közelébe. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (⏮) állásba.
- Soha ne használjon aeroszolokat, olaj alapú kenőanyagokat, illetve egyéb gyúlékony anyagokat az iratmegsemmisítőn vagy annak közelében. Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet. Ne helyezze hőforrás vagy víz közelébe, illetve fölé.
- Ne érjen az iratmegsemmisítő fej alatt lévő késekhez.
- A berendezést egy megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell bedugni, amely a címkén meghatározott feszültséggel és áramerősséggel rendelkezik. A földelt aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni a könnyű elérhetőség érdekében. Inverterek, transzformátorok és hosszabbítók nem használhatók a készülékkel.
- TŰZVESZÉLY — NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat.
- Kizárólag beltéri használatra.
- Tisztítás és javítás előtt húzza ki a berendezést az aljzatból.

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ ALAPVETŐ MŰKÖDÉSE

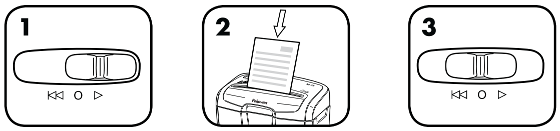


Folyamatos üzemeltetés:
legfeljebb 4 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon.

A 4 percen túli folyamatos működés 30 perces lehűlési periódust vált ki.

PAPÍR/KÁRTYA



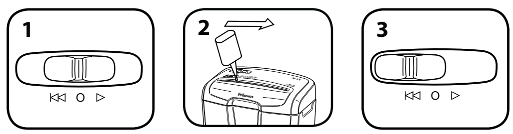
1. Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe.
2. Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el
3. Amikor végzett az aprítással, állítsa a KI (◯) helyzetbe

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

Ahhoz, hogy csúcsteljesítményt nyújtson, minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapkapacitása csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítőt mindig olajozza meg, amikor kiüríti a hulladéktartályt.

KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG

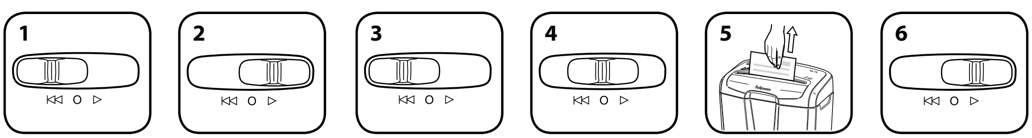


1. Kapcsolja Ki (◯)
2. *Teljes szélességében olajozza meg az **adagolónyílást**
3. **A gépet 2–3 másodpercre állítsa Visszamenet (⏮)** helyzetbe

VIGYÁZAT ***Kizárólag nem aeroszolos növényi olajat használjon hosszú fúvókával ellátott tartályból, mint amilyen a Fellowes 35250***

HIBAELHÁRÍTÁS

PAPÍRELAKADÁS



1. A gépet 2–3 másodpercre állítsa Visszamenet (⏮) helyzetbe
2. –3. Lassan váltogassa az előre és a vissza funkciót
4. Állítsa Ki (◯) helyzetbe a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót
5. Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papíradagoló nyílásából. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz
6. Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe, és folytassa az aprítást

A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott jótállás: A Fellowes, Inc. („Fellowes") garantálja, hogy a gép alkatrészeiben nincs semmilyen anyaghiba és gyártási hiba, és a vállalat az eredeti vásárlás dátumától számított 1 évig szervizt és támogatást biztosít. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 3 évig garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslata a hibás alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik a Fellowes belátása szerint és az ő költségére. Ez a jótállás nem érvényes rossz kezelés, megrongálás, a termék normál használatának be nem tartása, az iratmegsemmisítő nem megfelelő tápellátással történő (a címkén lévő értéktől eltérő) használata, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja a jogot, hogy számlát állítson ki a vásárlónak a Fellowesnál felmerült kiegészítő költségekért, ha az alkatrészeket és a javítást az értékesítés eredeti országától eltérő országban kell biztosítani. A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ RÁUTALÓ MAGATARTÁSSAL VÁLLALT JÓTÁLLÁS A FENT MEGÁLLAPÍTOTT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a készülékkel összefüggésbe hozható következményként vagy véletlenszerűen kialakuló károkért. Ez a jótállás bizonyos jogokat biztosít Önnek. A jótállás időtartama és feltételei az egész világon érvényesek, azokat a helyeket kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket tesznek szükségessé. A részletekért, illetve a jótállás alá eső szerviz igénybevételéért lépjen kapcsolatba velünk vagy a viszonteladójával.



LEGENDA

A. Cabeça de corte de documentos
B. Entrada para papel
C. Janela
D. Cesto
E. Consulte as instruções de segurança

F. Interruptor de comando
▷ 1. FUNCIONAMENTO automático
○ 1. DESLIGADO
⏮ 2. Inversão

CAPACIDADES

Destrói: papel, agrafes e cartões de crédito

Não destrói: CDs/DVDs, etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, clipes grandes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição do papel:

Corte cruzado .... 4 mm x 46 mm

Máximo:

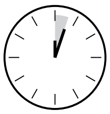
Folhas por passagem 7*
Cartões por passagem 1*
Largura da entrada de papel .... 230 mm

*Papel de tamanho A4 (70 g) a 220-240V, 50/60hz, 1,3 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxas máximas diárias de uso recomendadas: 50 folhas; 5 cartões de crédito. 7 folhas por passagem.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha objetos estranhos ao equipamento – luvas, jóias, roupas, cabelo, etc. – longe das aberturas do destruidor. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (⏮) para fazer recuar o objecto.
- Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo ao destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor. Não a coloque próxima ou sobre uma fonte de calor ou umidade.
- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou de outro tipo devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO – NÃO destrua cartões de congratulações com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso interno.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO

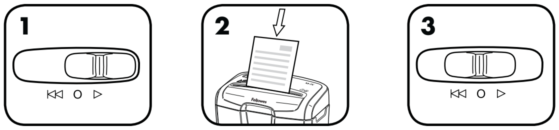


Funcionamento contínuo:
até 4 minutos, no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada.

Um funcionamento contínuo durante mais de 4 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 30 minutos.

PAPEL/CARTÃO



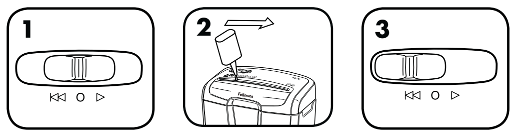
1. Coloque na posição de Funcionamento automático (▷)
2. Introduza o papel/cartão directamente na entrada de papel e largue
3. Ao terminar a trituração coloque em DESLIGADO (○)

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para oferecer o máximo em rendimento. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incômodo durante a destruição e, finalmente, a máquina poderá parar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos que lubrifique o destruidor sempre que esvaziar o cesto de papeis.

SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES

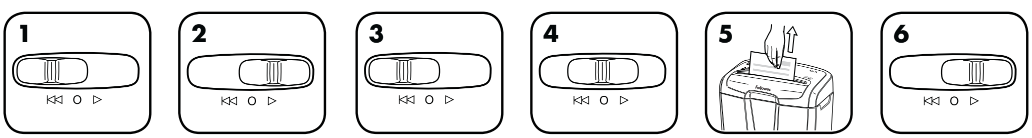


1. Coloque na posição desligada (○)
2. *Aplique óleo na entrada
3. Coloque na posição de Inversão (⏮) e deixe funcionar durante 2-3 segundos

⚠ ATENÇÃO ****Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal longo, igual ao do produto n.º 35250 da Fellowes***

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PAPEL ENCRAVADO



1. Coloque na posição de Inversão (⏮) e deixe funcionar durante 2-3 segundos
2. –3. Alterne lentamente entre as posições de deslocamento para trás e para a frente
4. Coloque na posição Desligado (○) e retire da tomada
5. Retire cuidadosamente o papel a ser cortado da entrada de papel. Ligue a máquina na tomada
6. Coloque na posição de Funcionamento automático (▷) e reinicie a destruição

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante as peças do equipamento contra quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 3 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, conforme o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseio inadequado, descumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizados. A Fellowes detém o direito de cobrar dos consumidores quaisquer custos adicionais incorridos para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contate-nos diretamente ou consulte o seu representante autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékiaról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE

POWERSHRED® M-7C
THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model M-7C conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC), the WEEE directive (2002/96/EC), and below harmonized European EN Standards:

Safety: EN 60950-1

EMC Standard: EN55014-1 EN55014-2 EN61000-3-2 EN61000-3-3

Year Affixed: 12

Itasca, Illinois, USA
January 1, 2013

James Fellowes

Customer Service and Support
www.fellowes.com

Benelux	+31-(0)-13-458-0580	Poland	+48-(22)-2052110
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Singapore	+65-6221-3811
Europe	00-800-1810-1810	Spain/Portugal	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836800
Italy	+39-071-730041	United States	+1-800-955-0959

Fellowes® 1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA• 630-893-1600 www.fellowes.com